



NOOR  
International

La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

## en el Sagrado Corán

قصة المسيح عليه السلام في القرآن الكريم







• IN THE •  
NAME OF  
ALLAH



La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

إِذْ قَالَتِ الْمَلَأِئِكَةُ يَمْرِيْمُ إِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ  
بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ  
وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقْرَبِيْنَ ﴿٤٥﴾

آل عمران ٤٥

Dios dijo: {Y (recuerda) cuando los ángeles dijeron: “¡María!, Al-lah te anuncia la buena nueva de (un hijo creado a partir de) una palabra Suya (‘sé’), de nombre el Mesías [1] , Jesús, hijo de María. Será ensalzado con honor en esta vida y en la otra, y estará entre los próximos (a Al-lah)

Corán ( 3 : 45 )

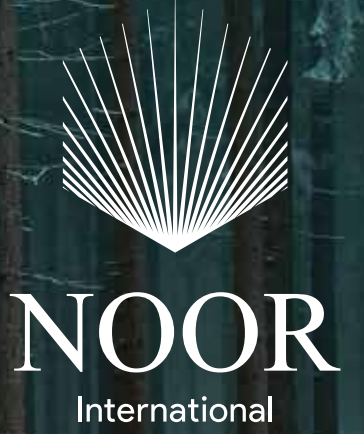
ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



وَأذْكَرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ  
مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾ فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا  
فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾ قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾ قَالَ إِنَّمَا أَنَا  
رَسُولُ رَبِّكَ لِأَهَبَ لَكَ غُلَامًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾ قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ  
بَغِيًّا ﴿٢٠﴾ قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَى هَيْئٍ وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا  
﴿٢١﴾ فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾ فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ  
يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ﴿٢٣﴾

مریم ۱۶-۲۳

Dios dijo: {Y recuerda (¡oh, Muhammad!) lo que te hemos revelado en este Libro (el Corán) acerca de María, cuando esta se apartó de su familia para retirarse a un lugar orientado hacia el Este,(16)-y se ocultó de ella. Entonces le enviamos al ángel Gabriel bajo la forma perfecta de un hombre.(17)-(María) le dijo (asustada al verlo): “Me refugio de ti en el Clemente, si es que temes a Al-lah”.(18)-(El ángel) dijo: “No soy más que un enviado de tu Señor que te anuncia la concesión de un hijo puro”.(19)-(María) respondió: “¿Cómo podré tener un hijo si ningún hombre me ha tocado ni soy una mujer indecente?”.(20)-(El ángel) dijo: “Así será, pues tu Señor ha dicho: ‘Eso es fácil para Mí. Y haremos que sea para la gente una prueba de Nuestro poder y de Nuestra misericordia’. Y es un asunto que ya ha sido decretado”.(21)-Y María lo concibió y se alejó hacia un lugar apartado (de su familia).(22)-Y los dolores del parto la llevaron junto al tronco de una palmera. Entonces dijo: “Ojalá hubiese muerto antes de esto y hubiese sido olvidada por completo (de manera que nadie supiese quién soy)(23) ”}

Corán ( 19 : 16 - 23 )

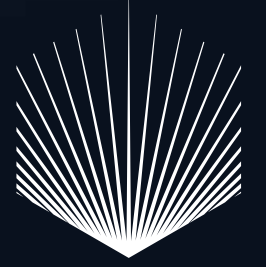
ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International



فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ  
قَالُوا يَمْرِئِمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾ يَا أُخْتِ هَارُونَ مَا كَانَ  
أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا ﴿٢٨﴾ فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ  
نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْأَمْهِدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَابَ  
وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٣٠﴾ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا  
دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ  
وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾

مریم ۲۷-۳۳

Dios dijo: {Y se presentó ante su gente con el niño en brazos. Le dijeron: “¡Oh, María!, ¡has hecho algo inaudito!(27)-¡Oh, hermana de Aarón![1] (¿Cómo has podido hacer algo así?). Tu padre no era un hombre adúltero ni tu madre una indecente”.(28)-Entonces María señaló al niño (para que le preguntaran a él), y le dijeron: “¿Cómo vamos a hablar con un niño que aún está en la cuna?”.(29)-Entonces (Jesús) habló diciendo: “Ciertamente, soy un siervo de Al-lah, me ha concedido la revelación (el Evangelio) y me ha hecho Profeta.(30)-Me ha bendecido allí donde esté y me ha ordenado cumplir con la oración y entregar caridad mientras viva.(31)-Y me ha ordenado ser respetuoso y amable con mi madre y no ser arrogante ni rebelde.(32)-La paz estuvo conmigo el día en que nací, y lo estará el día en que muera y el día en que sea resucitado(33)”}.

Corán ( 19 : 27 - 33 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم

  
NOOR  
International

ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۖ قَوْلَ الْحَقِّ  
الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٣٤﴾

مریم ۳۴

Dios dijo: {Este (cuya historia te hemos contado, ¡oh, Muhammad!) es Jesús, hijo de María. Y esta es la verdad sobre la que dudan (y discrepan los judíos y los cristianos).}

Corán ( 19 : 34 )

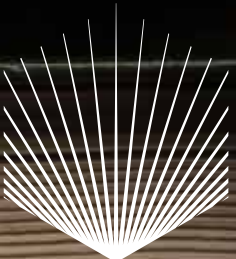
ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
QUE LA PAZ SEA CON ÉL  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم

  
**NOOR**  
International

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ  
ءَايَةً وَعَاوَيْنَهُمَا  
إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴿٥٠﴾

المؤمنون ٥٠

Dios dijo: {E hicimos de Jesús y de su madre una prueba (de Nuestro poder al hacer que esta concibiera sin la intervención de ningún hombre), y los refugiamos en una colina fértil donde corría el agua.}

Corán ( 23 : 50 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ  
الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٣٤﴾ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ  
سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ وَاكُنْ فَيَكُونُ ﴿٣٥﴾ وَإِنَّ اللَّهَ  
رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٣٦﴾ فَأَخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ  
مِنْ بَيْنِهِمْ قَوْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾

مریم ٣٤-٣٧

Dios dijo: {Este (cuya historia te hemos contado, ¡oh, Muhammad!) es Jesús, hijo de María. Y esta es la verdad sobre la que dudan (y discrepan los judíos y los cristianos)(34)-Al-lah no iba a tomar para Sí un hijo. ¡Glorificado sea! Cuando desea algo, Le basta con decir: “Sé”, y es.(35)-(Y Jesús decía a su gente:) “Ciertamente, Al-lah es mi Señor y el Señor de ustedes; adórenlo, pues, solo a Él. Ese es el camino recto”(36)-Mas las diferentes sectas (de entre quienes recibieron las Escrituras) discreparon entre ellas (acerca de Jesús). ¡Ay de quienes rechazan la verdad cuando comparezcan ante Al-lah en un día terrible (el Día de la Resurrección)!(37)}

Corán ( 19 : 34 - 37 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





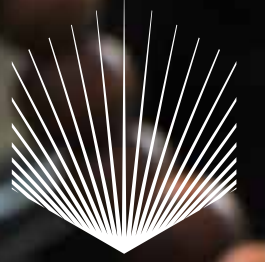
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ  
مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي  
مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا  
هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٦﴾

الصف ٦

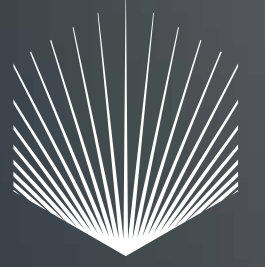
Dios dijo: {Y (recuerda) cuando Jesús, hijo de María, dijo: “¡Oh, hijos de Israel!, yo soy realmente un Mensajero de Al-lah enviado a ustedes para confirmarles el mensaje de la Torá (que les anuncia mi llegada); y vengo con la buena noticia de la venida de un Mensajero que me sucederá llamado Ahmad”. Y cuando este (Muhammad) les llegó con pruebas evidentes, (los judíos y los idólatras) dijeron: “Esto no es sino pura hechicería”.}

Corán ( 61 : 6 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN







وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَٰعِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ  
 ءَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَهَيْنِ مِن دُونِ اللَّهِ قَالِ سُبْحَانَكَ  
 مَا يَكُونُ لِي أَن أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ إِن كُنتَ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ  
 مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَٰلِمُ الْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا  
 أَمَرْتَنِي بِهِ أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنتَ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ  
 فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾

المائدة ١١٦ - ١١٧

Dios dijo: {Y Al-lah dirá (a Jesús el Día de la Resurrección): “Jesús, hijo de María, ¿dijiste tú a la gente que te tomaran a ti y a tu madre por divinidades en vez de a Mí?”. (Jesús) dirá: “¡Gloria a ti! ¿Cómo iba a decir algo que no tengo derecho (a decir)? Si lo hubiera dicho, Tú lo sabrías. Tú sabes lo que hay en mí mientras que yo no sé lo que hay en Ti; Tú eres el conocedor absoluto de todas las cosas.(116)- Solo les dije lo que Tú me ordenaste decir: ‘Adoren (solamente) a Al-lah, mi Señor y su Señor’. Y fui su testigo mientras permanecí entre ellos; mas, cuando me ascendiste a ti, fuiste Tú Quien los supervisó; y Tú eres testigo de todas las cosas.(117)}

Corán (5 : 116 - 117)

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





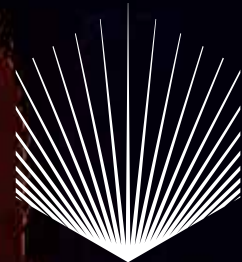
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
أذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ  
النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ  
وَإِذْ تَخَلَّقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ  
الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنكَ  
إِذْ جِئْتَهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾

المائدة ١١٠

Y recuerda a tu gente) cuando Al-lah le dijo a Jesús, hijo de María: “Recuerda las gracias que te he concedido, así como a tu madre, cuando te apoyé y fortalecí con el ángel Gabriel para que hablaras a los hombres en la cuna y en la madurez; y cuando te enseñé la escritura y la sabiduría, la Torá y el Evangelio; y cuando modelaste, a partir del barro, la figura de un pájaro con Mi permiso y soplaste en él, y se convirtió en un pájaro de verdad, con Mi permiso; y cuando curabas al ciego de nacimiento y al leproso con Mi permiso; y cuando resucitabas a los muertos con Mi permiso; y cuando te protegí de los hijos de Israel, cuando llegaste a ellos con claros milagros y dijeron, quienes de entre ellos rechazaban la verdad, que no era sino pura brujería;}

Corán ( 5 : 110 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ  
أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ  
اللَّهِ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّ مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾  
آل عمران ٥٢

Dios dijo: {Y cuando Jesús sintió que rechazarían la verdad, dijo: “¿Quién me apoyará en la causa de Al-lah?”. Sus discípulos dijeron: “Nosotros te apoyaremos en la causa de Al-lah. Creemos en Al-lah, y sé testigo de que nos sometemos a Él”.}

Corán ( 3 : 52 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ  
وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ  
أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُكُمْ أَسْتَكْبَرْتُمْ  
فَفَرِّقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِّقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾

البقرة ٨٧

Dios dijo: {Y, ciertamente, otorgamos el Libro (la Torá) a Moisés e hicimos que lo sucedieran (otros) mensajeros. Y concedimos a Jesús, hijo de María, claros milagros y lo respaldamos con el ángel Gabriel. ¿Es que tenían que envanecerse cada vez que llegaba a ustedes un Mensajero de Al-lah con lo que no deseaban, y tenían que desmentir a unos y matar a otros?}

Corán ( 2 : 87 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
en el Sagrado Corán

QUE LA PAZ SEA CON EL  
قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾

مریم: ٣٢

Dios dijo: {Y me ha ordenado ser respetuoso y amable con mi madre y no ser arrogante ni rebelde.}

Corán ( 19 : 32 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN



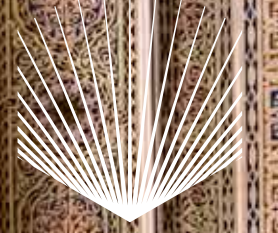


La historia de

# JESÚS

en el Sagrado Corán

قصة المسيح في القرآن الكريم



NOOR  
International

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ  
وَمِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُن فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾

آل عمران ٥٩

Dios dijo: {Ciertamente, el ejemplo de Jesús es para Al-lah como el de Adán, a quien creó a partir del polvo y le dijo: “Sé”, y fue.}

Corán ( 3 : 59 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
QUE LA PAZ SEA CON EL  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي

دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ  
رَسُولُ اللَّهِ وَكَلَّمْتُهُ وَقَلَّهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِّنْهُ فَعَامِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا  
تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ انْتَهُوا خَيْرًا لَّكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ  
وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٧١﴾

النساء ١٧١

Ô gens du Livre ! Ne soyez pas Dios dijo: {¡Cristianos!, no exageren en su religión ni digan sobre Al-lah salvo la verdad. El Mesías Jesús, hijo de María, no es sino un Mensajero de Al-lah a quien creó a partir de la palabra “sé” transmitida a María (a través del ángel Gabriel) y un soplo de vida creado por Él. Crean, pues en Al-lah y en todos Sus mensajeros. Y no digan que Al-lah es parte de la trinidad; es mejor para ustedes que abandonen tal idea. Al-lah es un Dios Único, ¡alabado sea! Está muy por encima de tener un hijo. Suyo es todo cuanto existe en los cielos y en la tierra; y Al-lah basta para ocuparse de todos los asuntos de Su creación.}

Corán ( 4 : 171 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESUS

QUE LA PAZ SEA CON EL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا  
الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ  
وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿١٧٢﴾

النساء ١٧٢

Dios dijo: {El Mesías no encuentra indigno ser un siervo de Al-lah, como tampoco menosprecian serlo los ángeles allegados a Él. Y todos aquellos que menosprecien adorar a Al-lah y se muestren altivos serán reunidos para comparecer ante Él (el Día de la Resurrección).}

Corán ( 4 : 171 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





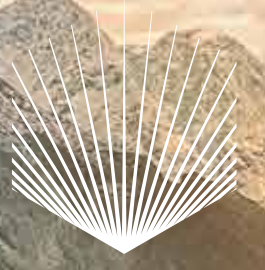
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۗ

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۗ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ  
الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۗ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ۗ وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ  
أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۗ إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا ۗ  
لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۗ وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا ۗ

المائدة ٨٨-٩٥

Dios dijo: {Y dicen (algunos): “El Clemente ha tomado para Sí un hijo”.(88)-En verdad, han dicho algo gravísimo.(89)-A punto han estado los cielos de rasgarse, la tierra de abrirse y las montañas de derrumbarse (90)-por atribuirle un hijo al Clemente,(91)-cuando no es propio (de Su grandeza) tomar un hijo para Sí.(92)-Todos los que se encuentran en los cielos (los ángeles) y en la tierra (los hombres y los yinn) comparecerán ante el Clemente como siervos Suyos.(93)- Y, ciertamente, Él conoce a cada uno de ellos y lleva la cuenta de todos.(94)-Y todos se presentarán ante Él el Día de la Resurrección solos (sin riquezas ni hijos que los apoyen).(95) }

Corán ( 19 : 88 – 95 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

NOOR  
International

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝١ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝٢ لَمْ يَلِدْ  
وَلَمْ يُولَدْ ۝٣ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝٤

سورة الإخلاص

Dios dijo: {Di (¡oh, Muhammad!): “Él es Al-lah, el único (Señor de toda la creación y el único que merece ser adorado);-Al-lah, el Eterno -No ha engendrado ningún hijo ni ha sido engendrado.- Y no hay nada ni nadie que se asemeje a Él”.}

Corán ( 112 : 1 - 4 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International

إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ  
وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ  
بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾

آل عمران ٥٥

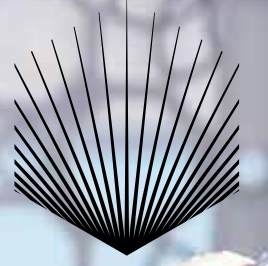
Dios dijo: {Y (recuerda) cuando Al-lah dijo:  
“¡Jesús!, te tomaré (mientras duermes) y haré  
que asciendas hacia Mí (en cuerpo y alma), y te  
salvaré de quienes no creen (en ti). Y haré que  
tus seguidores (que se mantengan firmes en la  
adoración exclusiva a Al-lah, sin desviarse)  
estén por encima de quienes rechazan la verdad  
hasta el Día de la Resurrección. Después  
regresarán a Mí y los juzgaré sobre aquello en  
lo que discrepaban. }

Corán ( 3 : 55 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN







وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ  
وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا  
فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ  
يَقِينًا ﴿١٥٧﴾ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾

النساء ١٥٧-١٥٨

Dios dijo: {y por decir (burlándose): “Hemos matado al Mesías Jesús, hijo de María, el Profeta de Al-lah”. Pero no lo mataron ni lo crucificaron, sino que se les hizo creer . Y quienes discrepan sobre ello están llenos de dudas. No tienen ninguna certeza y tan solo se apoyan en conjeturas, pues, con toda seguridad, no lo mataron;(157)-Al-lah lo ascendió a Él (en vida). Y Al-lah es Poderoso y Sabio.(158) }

Corán ( 4 : 157 - 158 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





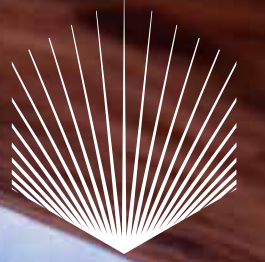
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ  
رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ  
فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾

المائدة ١١٧

Dios dijo: {Solo les dije lo que Tú me ordenaste decir: 'Adoren (solamente) a Al-lah, mi Señor y su Señor'. Y fui su testigo mientras permanecí entre ellos; mas, cuando me ascendiste [١] a ti, fuiste Tú Quien los supervisó; y Tú eres testigo de todas las cosas. }

Corán ( 5 : 117 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا  
الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا  
إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِّنْهُ فَعَامِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ انْتَهُوا خَيْرًا  
لَّكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٧١﴾

النساء ١٧١

Dios dice: {¡Cristianos!, no exageren en su religión ni digan sobre Dios salvo la verdad. El Mesías Jesús, hijo de María, no es sino un Mensajero de Dios a quien creó a partir de la palabra “sé” transmitida a María (a través del ángel Gabriel) y un soplo de vida creado por Él. Crean, pues en Dios y en todos Sus mensajeros. Y no digan que Dios es parte de la Trinidad; es mejor para ustedes que abandonen tal idea. Dios es un Dios Único, ¡alabado sea! Está muy por encima de tener un hijo. Suyo es todo cuanto existe en los cielos y en la tierra; y Dios basta para ocuparse de todos los asuntos de Su creación}

Corán ( 4 : 171 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا  
الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ  
وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿١٧٢﴾

النساء ١٧٢

Dios dice: {El Mesías no encuentra indigno ser un siervo de Dios, como tampoco menosprecian serlo los ángeles allegados a Él. Y todos aquellos que menosprecien adorar a Dios y se muestren altivos serán reunidos para comparecer ante Él (el Día de la Resurrección)}

Corán ( 4 : 172 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ  
شَيْعًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَأُمُّهُ وَمَنْ فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾

المائدة ١٧

Dios dice: {Ciertamente, quienes dicen que Dios es el Mesías, hijo de María, niegan la verdad y han caído en la incredulidad. Diles (¡oh, Muhammad!): “¿Quién podría evitar que Dios acabara con la vida del Mesías, hijo de María, de su madre y de todos los habitantes de la tierra si así Él lo quisiera?”. Y (solamente) a Dios pertenece el dominio de los cielos y de la tierra y de lo que hay entre ellos. Él crea lo que quiere y es Todopoderoso}

Corán ( 5 : 17 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN

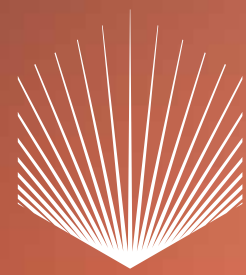




La historia de  
**JESÚS**  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL



**NOOR**  
International

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ  
خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ وَاكُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾  
الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنَ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٦٠﴾

آل عمران ٦٠

Jésus est, pour Allah, tel Adam qu'Il créa de terre puis à qui Il dit : « Sois ! » et il fut. Dios dice: {Ciertamente, el ejemplo de Jesús es para Dios como el de Adán, a quien creó a partir del polvo y le dijo: “Sé”, y fue. Esta es la verdad procedente de tu Señor; no seas, pues, de los que dudan (sobre ella)}

Corán ( 3 : 59 - 60 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





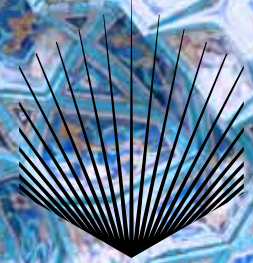
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ  
وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا  
فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ  
يَقِينًا ﴿١٥٧﴾ بَل رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾

النساء ١٥٧-١٥٨

Dios dice: {y por decir (burlándose):  
“Hemos matado al Mesías Jesús, hijo de  
María, el Profeta de Dios”. Pero no lo  
mataron ni lo crucificaron, sino que se les  
hizo creer. Y quienes discrepan sobre ello  
están llenos de dudas. No tienen ninguna  
certeza y tan solo se apoyan en conjeturas,  
pues, con toda seguridad, no lo mataron;  
Dios lo ascendió a Él (en vida). Y Dios es  
Poderoso y Sabio}

Corán ( 4 : 157 - 158)

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





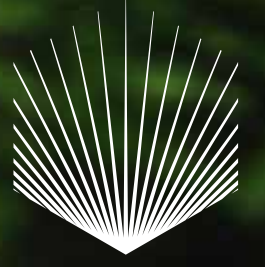
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ  
وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي إِسْرَائِيلَ أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَن  
يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا  
لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾

المائدة ٧٢

Dios dice: {Realmente, quienes dicen que Dios es el Mesías, hijo de María, han caído en la incredulidad (por rechazar la verdad), pues el propio Mesías decía: “¡Oh, hijos de Israel!, adoren a Dios, mi Señor y su Señor. Dios ha prohibido el Paraíso a quien adore a otros fuera de Él (y no se arrepienta). Y (quien lo haga) habitará en el fuego; y los injustos (idólatras) no tendrán quién los auxilie}

Corán ( 5 : 72 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





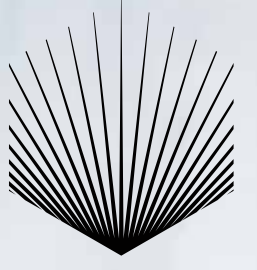
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL.

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



## NOOR

International



لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمَا مِنْ  
إِلَهِ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ  
لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

المائدة ٧٣

Dios dice: {Realmente, quienes dicen que Dios es parte de la Trinidad han caído en la incredulidad, pues no hay más que una divinidad con derecho a la adoración (Dios). Y si no desisten de sus palabras, quienes nieguen la verdad recibirán un castigo doloroso}

Corán ( 5 : 73 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
en el Sagrado Corán

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا  
أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى  
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى  
وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ﴿١٦٣﴾ وَرُسُلًا قَدْ  
قَصَصْنَا لَهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ  
اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ﴿١٦٤﴾

النساء ١٦٣-١٦٤

Dios dice: {Y, ciertamente, te hemos transmitido el mensaje (¡oh, Muhammad!) al igual que hicimos con Noé y con los profetas que lo sucedieron. Y transmitimos el mensaje a Ismael, a Isaac, a Jacob, a las tribus de Israel, a Jesús, a Job, a Jonás, a Aarón y a Salomón. Y otorgamos los Salmos a David. Y te hemos contado la historia de algunos de los mensajeros que enviamos y de otros no. Y Dios habló a Moisés directamente}

Corán ( 4 : 163 - 164 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





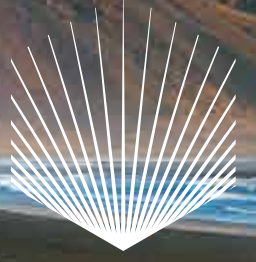
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ  
قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ وَصِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ أَنْظُرْ  
كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرْ أَنِّي يُؤْفَكُونَ ﴿٧٥﴾

المائدة ٧٥

Dios dice: {El Mesías, hijo de María, no es sino un Mensajero de Dios, al igual que otros que lo precedieron; y su madre, una fiel creyente. Ambos comían alimentos (como todos los seres humanos). Observa (¡oh, Muhammad!) cómo les explicamos las pruebas (de la unicidad de Dios) y cómo ellos se alejan de la verdad}

Corán ( 5 : 75 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصْرَى  
الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِعُونَ قَوْلَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٣٠﴾

التوبة ٣٠

Dios dice: {Los judíos dicen que Usair es el hijo de Dios, mientras que los cristianos dicen que el Mesías es el hijo de Dios. Tales son las palabras que salen de sus bocas imitando lo que decían quienes rechazaron anteriormente la verdad. ¡Que Dios los destruya y los expulse de Su misericordia! ¡Qué desviados están de la verdad!}

Corán ( 9 : 30 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

اتَّخَذُوا أَحْبَابَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ  
وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا  
لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾

التوبة ٣١

Dios dice: {Han tomado a sus rabinos y monjes por sus señores en vez de a Dios, así como a Jesús, hijo de María. Sin embargo, (en sus Escrituras) se les ordenó adorar solamente a una divinidad (Dios). No existe nada ni nadie con derecho a ser adorado excepto Él. ¡Glorificado sea! Está muy por encima de compartir la divinidad con nadie}

Corán ( 9 : 31 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON EL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا  
بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِّنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ  
دَرَجَاتٍ وَءَاتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ  
الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلْنَا الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ  
الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَّنْ ءَامَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ وَلَوْ  
شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلُوا وَلَكِنْ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾

البقرة ٢٥٣

Dios dice: {De entre estos mensajeros, favorecimos a algunos por encima de otros; a unos les habló Dios directamente y a otros les concedió una alta distinción. Y otorgamos a Jesús, hijo de María, pruebas claras (de que era un siervo de Dios y Su Mensajero), y lo fortalecimos con el ángel Gabriel. Y si Dios hubiera querido, las generaciones posteriores no se habrían enfrentado entre sí tras haber recibido pruebas evidentes de la verdad (las aleyas de Dios); mas discreparon: algunos creyeron y otros negaron la verdad. Y si Dios hubiera querido, no se habrían enfrentado, pero Dios hace lo que quiere}

Corán ( 2 : 253 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





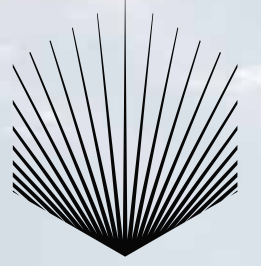
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي  
الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ۖ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي  
بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۖ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا  
شَقِيًّا ۗ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۗ ذَٰلِكَ عِيسَى  
ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۗ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ  
وَلَدٍ سُبْحَانَهُ ۗ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ ۗ

مریم ۳۰-۳۵

Dios dice: {Entonces (Jesús) habló diciendo: “Ciertamente, soy un siervo de Dios, me ha concedido la revelación (el Evangelio) y me ha hecho Profeta. Me ha bendecido allí donde esté y me ha ordenado cumplir con la oración y entregar caridad mientras viva. Y me ha ordenado ser respetuoso y amable con mi madre y no ser arrogante ni rebelde. La paz estuvo conmigo el día en que nací, y lo estará el día en que muera y el día en que sea resucitado”. Este (cuya historia te hemos contado, ¡oh, Muhammad!) es Jesús, hijo de María. Y esta es la verdad sobre la que dudan (y discrepan los judíos y los cristianos). Dios no iba a tomar para Sí un hijo. ¡Glorificado sea! Cuando desea algo, Le basta con decir: “Sé”, y es}

Corán ( 19 : 30 - 35 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

QUE LA PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ  
وَلِأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۖ  
فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابِ يَوْمِ  
الْيَوْمِ ۖ

الزخرف ٦٣-٦٥

Dios dice: {Y cuando Jesús se presentó ante su pueblo con claros milagros y pruebas, les dijo: “Ciertamente, he venido a ustedes como Profeta para aclararles algunos de los puntos sobre los que discrepaban. Teman, pues, a Dios y obedézcanme. Dios es, en verdad, mi Señor y su Señor; adórenlo, pues, (solo a Él). Ese es el camino recto”. Pero los grupos (que surgieron a raíz de sus diferentes creencias sobre Jesús) discreparon entre sí. ¡Que se guarden los injustos (que rechazan la verdad) del castigo de un día doloroso (el Día de la Resurrección)!}

Corán ( 43 : 63 - 65 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR

International

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ  
مَرْيَمَ يَبْنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّورَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ  
يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٦﴾

الصف ٦

Dios dice: {Y (recuerda) cuando Jesús, hijo de María, dijo: “¡Oh, hijos de Israel!, yo soy realmente un Mensajero de Dios enviado a ustedes para confirmarles el mensaje de la Torá (que les anuncia mi llegada); y vengo con la buena noticia de la venida de un Mensajero que me sucederá llamado Ahmad”. Y cuando este (Muhammad) les llegó con pruebas evidentes, (los judíos y los idólatras) dijeron: “Esto no es sino pura hechicería”}

Corán ( 61 : 6 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN







وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ  
وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ  
وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ﴿٧﴾

الأحزاب ٧

Dios dice: {Y (recuerda, ¡oh, Muhammad!) cuando establecimos un pacto con los profetas (para establecer Nuestra religión y Nuestro mensaje), así como contigo, con Noé, con Abraham, con Moisés y con Jesús, hijo de María. De todos tomamos un firme compromiso}

Corán ( 33 : 7 )

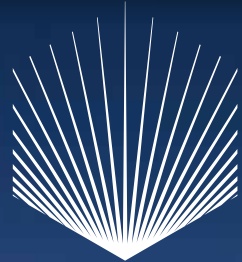
ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
QUE LA  
PAZ SEA CON EL  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم

  
**NOOR**  
International

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنَ  
مَرْيَمَ ءَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمَّيَ إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ إِنْ كُنْتُ  
قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعَلَّمَ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ  
عَلَّمُ الْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي  
وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ  
أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾

المائدة ١١٦-١١٧

Dios dice: {Y Dios dirá (a Jesús el Día de la Resurrección): “Jesús, hijo de María, ¿dijiste tú a la gente que te tomaran a ti y a tu madre por divinidades en vez de a Mí?”. (Jesús) dirá: “¡Gloria a Ti! ¿Cómo iba a decir algo que no tengo derecho (a decir)? Si lo hubiera dicho, Tú lo sabrías. Tú sabes lo que hay en mí mientras que yo no sé lo que hay en Ti; Tú eres el conocedor absoluto de todas las cosas. Solo les dije lo que Tú me ordenaste decir: ‘Adoren (solamente) a Dios, mi Señor y su Señor’. Y fui su testigo mientras permanecí entre ellos; mas, cuando me ascendiste a Ti, fuiste Tú Quien los supervisó; y Tú eres testigo de todas las cosas}

Corán ( 5 : 116 -117 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





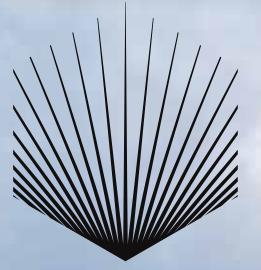
La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
أَذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ  
تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا  
فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِي  
وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْهُمْ إِنَّا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾

المائدة ١١٠

Dios dice: {Solo les dije lo que Tú me ordenaste decir: ‘Adoren (solamente) a Dios, mi Señor y su Señor’. Y fui su testigo mientras permanecí entre ellos; mas, cuando me ascendiste a Ti, fuiste Tú Quien los supervisó; y Tú eres testigo de todas las cosas}

Corán ( 5 : 110 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de

# JESÚS

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



NOOR  
International

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ  
أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ  
ءَامِنًا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾

آل عمران ٥٢

Dios dice: {Y cuando Jesús sintió que rechazarían la verdad, dijo: “¿Quién me apoyará en la causa de Dios?”. Sus discípulos dijeron: “Nosotros te apoyaremos en la causa de Dios. Creemos en Dios, y sé testigo de que nos sometemos a Él”}

Corán ( 3 : 52 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN





La historia de  
**JESÚS**  
en el Sagrado Corán

قصة المسيح ﷺ في القرآن الكريم



**NOOR**  
International

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى  
الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۗ وَءَاتَيْنَا عِيسَى  
ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۗ أَفَكُلَّمَا  
جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ  
فَفَرِّقَنَا كَذِبًا وَمَكْرًا لَّهُمْ ۗ وَفَرِّقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾

البقرة ٨٧

Dios dice: {Y, ciertamente, otorgamos el Libro (la Torá) a Moisés e hicimos que lo sucedieran (otros) mensajeros. Y concedimos a Jesús, hijo de María, claros milagros y lo respaldamos con el ángel Gabriel. ¿Es que tenían que envanecerse cada vez que llegaba a ustedes un Mensajero de Al-lah con lo que no deseaban, y tenían que desmentir a unos y matar a otros? }

Corán ( 2 : 87 )

ICONOS DE INTERACCIÓN - HAGA CLIC EN







**NOOR**  
International

La historia de

**JESÚS**

QUE LA  
PAZ SEA CON ÉL

en el Sagrado Corán

قصة المسيح عليه السلام في القرآن الكريم

